

## A livre ouvert...wie ein offenes Buch

Rapport d'activités 28 août 2015/27 septembre 2016

Samedi 17 octobre 2015 - Albert Schweitzer - Stefan Zweig, une journée inoubliable  
Eglise Saint Guillaume, Partenariat ESCG, Rhin Mystique, Theater der 2 Ufer  
Orgue : Daniel Maurer  
Lecture : Maxime Pacaud  
120 spectateurs

Mercredi 28 octobre 2015 - Lecture Hans im Schnakenloch, René Schickele  
Mediathèque Oberkirch dans le cadre des Literaturtage 2015  
Partenariat Theater der 2 Ufer  
20 spectateurs. (Météo exécrable : tempête avec chute d'arbres ....)

Vendredi 6 novembre 2015 - Correspondance Schweitzer Bresslau  
BNU Strasbourg, dans le cadre de l'exposition « Albert Schweitzer, entre les lignes »  
Partenariat Theater der 2 Ufer  
Violoncelle : Lisa Erbès  
Lecture : Jean Lorrain, Aline Martin, Myriam Fichter et Maiko Bernhart  
140 spectateurs

Vendredi 27 novembre 2015 - Ehrfurcht vor dem Leben  
BNU Strasbourg, dans le cadre de l'exposition « Albert Schweitzer, entre les lignes »  
Partenariat Theater der 2 Ufer  
Violoncelle : Lisa Erbès  
Lecture : Jean Lorrain et Aline Martin  
140 spectateurs

Samedi 12 décembre 2015 - présentation du livre « André Weckmann, àb ens morn / vers nos  
lendemains »  
Centre culturel alsacien  
Lecture : Jean Lorrain et Aline Martin  
60 spectateurs

Vendredi 8 janvier 2016 - 20 ans Espaces Dialogues  
Maison des associations  
Violoncelle : Lisa Erbès  
Lecture : Jean Lorrain et Aline Martin  
70 spectateurs

Jeudi 28 janvier 2016 - Albert Schweitzer, Prix Nobel de la Paix  
FEC  
Présentation Jean-Paul Sorg  
Lecture : Jean Lorrain et Aline Martin  
50 spectateurs

Samedi 13 février 2016 - Correspondance Albert Schweitzer – Helen Bresslau  
Librairie Kléber  
Violoncelle : Lisa Erbès

Lecture : Jean Lorrain, Aline Martin, Myriam Fichter et Maiko Bernhart  
120 spectateurs

Samedi 5 mars 2016 : Ehrfurcht vor dem Leben  
Stadtkapelle Waldkirch  
Partenariat BUND  
Violoncelle : Lisa Erbès  
Lecture : Jean Lorrain, Aline Martin  
200 spectateurs

Jeudi 31 mars 2016 : Matinée des langues - Restitution de l'atelier Opéra de Quat'sous  
Lycée Jean Monnet  
Atelier Jean Lorrain  
25 élèves participants  
150 spectateurs

Jeudi 31 mars 2016 : André Weckmann, l'autorité d'un rebelle  
Première partie : restitution de l'atelier LCR de la Doctrine chrétienne - Librairie Kléber"  
Présentation Charles Fichter  
Lecture : Jean Lorrain et Aline Martin  
10 élèves participants  
110 spectateurs

Samedi 2 avril 2016 : Barbara Stern et Martine Blanché  
Librairie Kléber"  
présentation Aline Martin  
40 spectateurs

Vendredi 8 avril 2016 : Elsässerowe  
La Wantzenau  
présentation Aline Martin  
250 spectateurs

Dimanche 24 avril 2016 : Albert Schweitzer - Stefan Zweig, ein unvergeßliches Erlebnis  
St Johannes Nepomuk Kirche Kehl  
Lecteurs Jean Lorrain et Maxime Pacaud  
Orgue : Andreas Dilles  
Partenariat Theater der 2 Ufer  
150 spectateurs

Lundi 25 avril 2016 : Parlers du peuple - Parler au peuple  
Médiathèque protestante et OLCA"  
Violoncelle : Lisa Erbès  
Lecture : Jean Lorrain, Aline Martin  
10 spectateurs

Mardi 10 mai 2016 : restitution des ateliers Albert Schweitzer (Collège de Habsheim et de Hoerd -  
Lycée Pontonniers)  
BNUS"  
Ateliers Jean Lorrain et Pascale Jaeggy  
60 élèves participants  
80 spectateurs

Vendredi 13 mai 2016 : Ehrfurcht vor dem Leben.  
En première partie, restitution de l'atelier Albert Schweitzer du Collège Baldung-Grien  
Espace Heyler Hoerdt"  
6 élèves participants  
Violoncelle : Lisa Erbès  
Lecture : Jean Lorrain, Aline Martin  
40 spectateurs

Mercredi 18 mai 2016 : Des Animots, des femmes et des hommes  
Librairie Kléber  
Partenariat CSC Neuhof  
Lecture : les Dames du Neuhof, Jean Lorrain et Aline Martin  
Saz : Aytekin Babayigit  
140 spectateurs

Judi 2 juin 2016 : L'Alsace des écrivains, Gilles Pudlowski avec Jean-Paul Klee et Guy Untereiner  
Librairie Kléber  
présentation Aline Martin  
80 spectateurs

Vendredi 3 juin 2016 : L'Alsace Nature  
Médiathèque Truchtersheim  
Partenariat Alsace Nature  
Guitares : Pierre Grünert et Rémy Drago  
Lecture Thierry Seibert, Clément Vix, Aline Martin  
40 spectateurs

Mardi 14 et mercredi 15 juin 2016 : Restitution de l'atelier Albert Schweitzer  
Collège Baldung-Grien de Hoerdt  
Jean Lorrain  
8 élèves participants  
30 spectateurs

Samedi 18 juin 2016 : Littérature d'Alsace  
Librairie Kléber  
saxophone : Romain Pivard  
Lecture Jean Lorrain, Aline Martin  
100 spectateurs

Lundi 27 juin 2016 : "Derrière les barreaux". Restitution de l'atelier "Aurélien Malte" de J.F. Chabas  
Collège Rouget de l'Isle - Schiltigheim  
Atelier Jean Lorrain  
14 élèves participants  
80 spectateurs

Vendredi 15 au samedi 23 juillet 2016 : Die Dreigroschenoper  
Alte Rösterei Kehl  
Jean Lorrain, Aline Martin, Jocelyne Laplace, Patrick Labiche  
Partenariat Theater der 2 Ufer  
2100 spectateurs

Mardi 2 août 2016 : Jardin du Livre Valff  
Lecture Medine Tülü, Aline Martin  
Saxophone Romain Pivard  
60 spectateurs

Samedi 27 août 2016 : Festival de contes "Par Enchantement"  
Jardin Partagé "Le Bel enCHAMPtement", chemin du marais Saint Gall à Koenigshoffen  
Harpe : Sarah Buffler  
Lecture : Aline Martin (atelier), Medine Tülü et Dominique Engama  
80 spectateurs

Samedi 10 septembre 2016 : L'Alsace Nature, chapitre 2  
Salle de fêtes – Dimbstahl  
Partenariat Alsace Nature  
Lecture Thierry Seibert, Silke Kreuter-Bréhier, Aline Martin  
Accordéon : Danièle Cenki  
40 spectateurs

Vendredi 16 septembre 2016 : « unsereiner - nous autres »  
Concert dans le cadre des Bibliothèques idéales  
Partenariat OLCA, Ville de Strasbourg, Librairie Kléber  
Présentation : Jean Lorrain et Aline Martin, avec  
Daniel Muringer et Patrick Osowiecki  
Roland Engel et Jean-Luc Lamps  
Les Wäldteifel (Diane Bucciali, Tom Freudenreich, Pol Small, Fabrice Kieffer, Didier Christen)  
Anatolia et Aytekin Babayagit  
Roger Siffer  
300 spectateurs

Mercredi 12 octobre 2016 : Ehrfurcht vor dem Leben/L'éthique du respect de la vie  
Landesbibliothek Baden-Württemberg  
Lecture musicale bilingue dans le cadre de l'inauguration par le Consul Général de France à Stuttgart  
de la manifestation *Französische Wochen im Großraum Stuttgart (Semaines françaises dans la région de Stuttgart)*  
Violoncelle : Lisa Erbès  
Lecture : Jean Lorrain, Aline Martin  
60 spectateurs

Dimanche 4 décembre 2016 : Ehrfurcht vor dem Leben/L'éthique du respect de la vie  
CINE Bussière - Centre d'Initiation à la Nature et à l'Environnement  
Violoncelle : Lisa Erbès  
Lecture : Jean Lorrain, Aline Martin  
50 spectateurs

Toutes ces manifestations ont demandé un important travail de préparation (concertation avec les partenaires ; choix des textes, traductions, montage, réalisation des livrets)

#### Activités administratives :

Création et suivi du site internet et de la page facebook  
Mise en ligne des captations de spectacle  
Réalisation de cartes de visite

Réunions avec : CSC Neuhof Quinzaine de la diversité, Gymnase Sturm, Doctrine Chrétienne, Collège Solignac et Stockfeld, Collège de Hoerdt, Lycée international des Pontonniers, Rectorat/Darilv, OLCA, Librairie Kléber, Espace culturel Saint-Guillaume, Theater der 2 Ufer, Association Par ENchantement, BUND, Alsace Nature, La Wantzenau, BNUS, Temple Neuf, Historischer Verein Kehl, Feldscheune, Burgbühne Oberkirch, CINE Bussière, Région Alsace (Grandest), Département du Bas-Rhin, DRAC, Ville de Strasbourg

Participation au Conseil culturel d'Alsace

L'ensemble de ces activités d'organisation est faite à titre bénévole.  
Le nombre d'heures de bénévolat est estimé à un minimum de 600